

Edición de la Embajada
de la Federación de Rusia
en Cuba



Rusia



DIRECCIÓN DE LA EMBAJADA DE LA FEDERACIÓN DE RUSIA
5ta Avenida, No. 6402 e/ 62 y 66,
Miramar, Playa, La Habana, Cuba.
Teléfonos: (537) 204-2628;
204-1080
Telefax: (537) 204-1038
E-mails: embrusia@newmail.ru
embrusia2007@mail.ru
www.cuba.mid.ru

CONSULADO GENERAL
Calle 66, No. 318, esq 5 Avenida,
Miramar, Playa, La Habana, Cuba
Teléfono: (537) 204-1074
Telefax: (537) 204-1038
E-mails: ruscons@enet.cu

HORAS DE OFICINAS:
Lunes a Jueves – de 8.00 am a 12.30 m
y de 3.00 pm a 7.00 pm (de Noviembre a Mayo)
y de 3.00 pm a 6.00 pm (de Junio a Octubre)
Viernes – de 8.00 am a 1.00 pm

ATENCIÓN AL PÚBLICO (Consulado General):
Lunes a Viernes de 9.00 am a 12.00 m
y Miércoles de 3.00 pm a 6.00 pm

TWITTER del Ministerio de Asuntos
Exteriores de Rusia:
http://twitter.com/#!/MID_RF



Rusia
EN LA SEGUNDA MITAD
DEL 2012





Contenido

Cumbre de APEC de Vladivostok	Pág 2
Forum Económico Internacional de San Petersburgo - 2012	Pág 3
Intervención de Vladimir V. Putin, Presidente de la Federación de Rusia, en la reunión de embajadores y representantes permanentes de la Federación de Rusia	Pág 4 / 5
Discurso del Ministro de Asuntos Exteriores de la Federación de Rusia Serguey V. Lavrov en la LXVII Sesión de la Asamblea General de la ONU, Nueva York	Pág 6 / 8
Sobre la estancia en Cuba de Andrey I. Denisov, Viceministro primero de asuntos exteriores de Rusia	Pág 9
Decima Sesión de la Comisión Intergubernamental Ruso-Cubana para la Colaboración Económico-Comercial y Científico-Técnica	Pág 10
Día de Rusia en la XXX Feria Internacional de la Habana Acercas de la V Sesión Conjunta de los Consejos Empresariales Rusia-Cuba y Cuba-Rusia	Pág 11
AGENDA RUSIA - CUBA	Pág 12 / 14
EXPO FOTOS. Moscú en su Aniversario 865	Pág 15 / 16
El Día de Rusia en el Instituto Cubano de Amistad con los Pueblos Sobre la Celebración del Día de Rusia en la capital cubana Celebrado en Pinar del Río el Día de Rusia	Pág 17
El Día de la Lengua Rusa en Cuba Donación de libros a la Biblioteca de la Universidad de la Habana	Pág 18
Imparten seminario en la Habana profesoras del Instituto Estatal de la Lengua Rusa "A.S. Pushkin" Fundada cátedra honorífica de lengua rusa en la universidad "Máximo Gómez" de Ciego de Avila	Pág 19
Por el Bicentenario de la Batalla de Borodinó Semana de Teatro Ruso en la Habana	Pág 20
Compatriotas en Cuba. Nuevo cónsul de Rusia en Cuba Se reúnen compatriotas de segunda y tercera generación	Pág 21
Visita a la península de Guanahacabibes Sobre el Concierto del Cuarteto "Voces eslavas"	Pág 22
Turista de la Historia. Lazos históricos de las relaciones Rusia-Cuba	Pág 23 / 24
Las tradiciones de Año Nuevo	Pág 25 / 26
Expo Fotos del Artico Ruso	Pág 27 / 28





Cumbre de APEC en Vladivostok

La XX reunión de líderes del Foro de Cooperación Económica Asia-Pacífico (APEC, por su sigla en inglés) se celebró en la ciudad de Vladivostok en el Extremo Oriente de la Federación de Rusia los días 8 y 9 de septiembre del 2012. Es la primera vez que Rusia organiza una reunión de esta entidad que agrupa a 21 países los cuales representan el 40% de la población mundial y el 54% del PIB global. Además de Rusia, también conforman la agrupación regional Australia, Brunei, Vietnam, Hong Kong, Indonesia, Canadá, China, Malasia, Méjico, Nueva Zelanda, Papúa Nueva Guinea, Perú, EEUU, Singapur, Taiwán, Tailandia, Filipinas, Chile, República de Corea y Japón.

Los líderes de los países miembros del Foro aprobaron el domingo 9 la declaración final en la cual se insta a reforzar la lucha contra la corrupción, buscar solución a la crisis europea y garantizar la seguridad alimentaria. "Reiteramos nuestro apego a la lucha contra la corrupción y a los principios de transparencia y responsabilidad en nuestras economías", señala el documento.

El presidente de Rusia Vladímir Putin dijo en rueda de prensa al término de la cita estar "enteramente satisfecho" con la cumbre del Foro de Cooperación Económica Asia-Pacífico (APEC). "Nuestra labor fue constructiva y fructífera. El lugar y las condiciones en las que hemos trabajado fueron muy pragmáticos y hasta algo espartanos, pero absolutamente dignos y modernos en cuanto a la tecnología de trabajo", agregó el mandatario ruso. Al ser preguntado sobre cómo ven las perspectivas de cooperación los líderes participantes, Putin contestó que en la región "el estado de ánimo es positivo, y las expectativas son discretamente optimistas".

También comentó que aunque Rusia no desviará deliberadamente la línea de la cooperación económica hacia la APEC, ya está preparando su infraestructura para el pronosticado crecimiento del comercio con la región. Detalló que se trata del desarrollo de la capacidad de las rutas ferroviarias principales, la infraestructura portuaria así como proyectos energéticos.

El jefe de Estado prestó especial atención a la cooperación con China y Japón. "Junto a nuestros socios, incluida China, estamos trabajando en crear tecnologías innovadoras", dijo.

En este sentido mencionó proyectos conjuntos para el diseño de helicópteros de nueva generación, así como de aeronaves de fuselaje ancho. Además, Putin hizo hincapié en el sector energético. "Esperamos seguir colaborando en la esfera de la energía nuclear tanto en la generación como en las investigaciones científicas", dijo, resaltando también las grandes oportunidades en el ámbito de los hidrocarburos. El presidente ruso mencionó el recién firmado acuerdo con Japón sobre la producción de gas natural licuado.





Del 21 al 23 de junio del año en curso en la capital meridional de Rusia se celebró el XVI Forum Económico Internacional de San Petersburgo. El encuentro contó con la presencia de más de cinco mil participantes procedentes de 87 países.

En esta edición el Forum Económico Internacional de San Petersburgo tuvo lugar a tan solo unos meses de la investidura del nuevo Presidente de la Federación Rusa y generó un extraordinario interés en el mundo de los negocios, así como entre los jefes de estado y principales figuras de los medios masivos de comunicación que siguen de manera especial el curso de la vida política y económica en Rusia. Los asistentes a la cita tuvieron la singular oportunidad de reunirse con los miembros del nuevo gobierno de la Federación Rusa en una coyuntura en la que el país transita a una nueva etapa en el proceso de reformas. El Forum Económico Internacional de San Petersburgo se desarrolló bajo el lema "Liderazgo efectivo" y les brindó a los participantes la oportunidad de recibir información actualizada de primera mano, y de participar en los debates en torno a las problemáticas de la economía global, incluidos los análisis acerca del creciente papel de las economías en desarrollo en la formación de las agendas global y regionales. En la sesión plenaria hizo uso de la palabra el Presidente de Rusia Vladimir V. Putin. A continuación algunos fragmentos de la intervención del mandatario ruso:

"Hay que dejar atrás las declaraciones y pasar a una reforma real del Fondo Monetario Internacional que tome en consideración la nueva distribución de fuerzas. Hay que abordar el diseño de nuevas regulaciones viables para el comercio mundial y las inversiones recíprocas".

"Es justo y fundamental que se plantee la cuestión sobre el incremento del papel de los países en desarrollo en la delineación y adopción de los pasos que determinan el carácter del orden económico global".

"Los Veinte" están llamados a convertirse en el espacio en el que se diseñen regulaciones justas para el desarrollo estable de toda la economía mundial. El carácter global de la economía mundial presupone en la actualidad que la responsabilidad tenga también un carácter global".

"De manera conjunta tenemos que sacar las lecciones de la crisis europea y proponer a nivel global los mecanismos que permitan que no se repitan situaciones similares en otras regiones del mundo".

"Liderazgo Efectivo" hoy equivale a acciones y decisiones realistas que sean capaces de conquistar confianza. Quiere decir política presupuestaria balanceada, control sobre la deuda estatal y disciplina financiera".

"Rusia dispone de suficientes reservas y de todo un conjunto de mecanismos de reacción ante la crisis. Este arsenal ha puesto de manifiesto su efectividad en el período 2008 – 2009. Estamos listos para activarlo operativa e integralmente en caso de que surjan situaciones negativas en la economía mundial".

"Para nosotros el tema crucial de la política estatal radica en crear un clima para las inversiones que sea favorable y competitivo. Hacia finales del actual decenio Rusia debe formar parte de los veinte países del orbe con condiciones más propicias para la concertación de negocios".

"Sin una competencia interna honesta, sin apego a la ley, sin la primacía de la verdad y la justicia en las relaciones entre el mundo de los negocios y el estado, no se puede ser competitivo en la arena internacional. La competencia tanto en materia de política como de economía es el motor principal del desarrollo".

"Estamos dispuestos a facilitarles a los inversionistas una infraestructura financiera, energética y de transportes cualitativamente nueva: hoy se está gestando un mercado euroasiático absolutamente novedoso, con una nueva configuración y gigantescas perspectivas. Rusia está promoviendo proyectos de integración en el espacio euroasiático que no tienen precedente ni por su envergadura ni por sus ritmos".

"Liderazgo implica la habilidad de encontrar una vía cardinal para salir de la estancamiento y la inestabilidad global, implica la capacidad de formular y materializar una estrategia de desarrollo a largo plazo".

"En el debate abierto con la participación de todas las fuerzas políticas del país debemos delinear una opción, única y que satisfaga a la inmensa mayoría de los ciudadanos de Rusia, en lo referido a la formulación de un modelo nacional de democracia y desarrollo aceptable que funcione eficientemente en nuestras condiciones".



POLITICA RUSIA EXTERIOR



Intervención de Vladimir V. Putin, Presidente de la Federación de Rusia, en la reunión de embajadores y representantes permanentes de la Federación de Rusia

(Fragmentos)
09-07-2012

SOBRE LA SITUACIÓN ACTUAL DE LAS RELACIONES INTERNACIONALES:

La comunidad internacional dista mucho todavía de haber creado las bases para implementar un sistema de seguridad integral y universal. De palabra todos parecen estar "a favor", pero en la práctica un número muy significativo de nuestros socios lo que pretende es garantizar tan solo su propia invulnerabilidad, olvidándose de que en el mundo de hoy todo está indisolublemente concatenado. La mayoría de los retos y las amenazas tienen un carácter, incuestionablemente, transnacional. Se sabe cuáles son estas amenazas: la propagación de las armas de exterminio en masa, el terrorismo, el fundamentalismo religioso, el narcotráfico, la contaminación del medio ambiente, los déficit de alimentos y agua potable.

SOBRE LA CRISIS ECONÓMICA:

Hay que reconocer que por el momento no se vislumbran opciones seguras que permitan superar la crisis económica mundial. Más aún, las perspectivas se tornan cada vez más alarmantes.

El descontrol de la deuda en la eurozona y su deslizamiento hacia una recesión no son más que la punta del iceberg de los problemas estructurales no resueltos de toda la economía mundial. El déficit de nuevos modelos de desarrollo sobre el telón de fondo de la erosión del liderazgo de las locomotoras tradicionales (EEUU, UE, Japón), conduce a que se desacelere el desarrollo global. Se agudiza la lucha por el acceso a los recursos, lo que provoca oscilaciones anormales en los mercados energéticos y de materias primas. La multivectorialidad del desarrollo mundial, los descontroles socio-económicos internos exacerbados por la crisis y los problemas que enfrentan las economías desarrolladas, conducen al debilitamiento del dominio del así llamado Occidente histórico. Esto ya es un hecho.

SOBRE LA SITUACIÓN EN TORNO A SIRIA:

Somos testigos de cuan contradictoria y desequilibradamente transcurre el proceso de reformas en el Medio Oriente y África del Norte, y muchos no han borrado de su vista los trágicos acontecimientos de Libia. Sin lugar a dudas, semejantes escenarios no deben repetirse en otros países como, por ejemplo, en Siria. Estoy convencido de que hay que hacer el máximo para obligar a las partes en conflicto a buscarles soluciones pacíficas políticas a todos los litigios, hay que tratar de contribuir al diálogo. Por supuesto que se trata de una labor más fina y complicada que una grosera intromisión externa por la fuerza, pero es la única forma de alcanzar un arreglo duradero y el ulterior desarrollo estable de la situación en la región, y en el caso de Siria, en el propio estado sirio.

SOBRE LA POLÍTICA EXTERIOR RUSA:

La política exterior de Rusia ha sido, es y será independiente y soberana. Ha sido consecuente, ha preservado su continuidad y ha reflejado el papel irrepetible que durante siglos ha desempeñado nuestro país en la arena internacional y en el desarrollo de la civilización universal. No tiene nada en común con el aislamiento y la confrontación y prevé nuestra integración a los procesos globales. Su instrumental diplomático debe ser dinámico, constructivo, pragmático y flexible.

SOBRE EL INGRESO DE RUSIA A LA OMC:

Es muy importante aprovechar las posibilidades que se abren con el ingreso de Rusia a la Organización Mundial del Comercio. Sabemos que ello implica riesgos, pero que también ofrece ventajas. Hay que saber aprovechar estas posibilidades adicionales.

SOBRE LOS PROCESOS INTEGRACIONISTAS QUE TIENEN LUGAR EN LA CEI:

Reitero que la profundización de los procesos integracionistas que están teniendo lugar en el espacio de la CEI constituye la médula de nuestra política exterior, nuestro derrotero estratégico a largo plazo. La "troika" integrada por Rusia, Belarús y Kazajstán, que ya cuentan con una Unión Aduanal y han comenzado a actuar como un espacio económico unificado, son la fuerza motriz de la integración. De manera coherente e integral trabajaremos en aras de forjar una unión económica euroasiática que se convierta en una forma todavía más profunda de integración.

... Y EN EL ÁREA ASIA-OCÉANO PACÍFICO

Rusia continuará reforzando sus posiciones en el área Asia-Océano Pacífico. Allí, por supuesto, también se ha hecho sentir la crisis, pero en términos generales la región sigue incrementando su poderío económico, ha logrado preservar en gran medida su dinámica y ha devenido nuevo centro de desarrollo global. Nuestra participación en los procesos dinámicos de integración que se están llevando a cabo en este espacio -de ello estoy convencido- se reflejarán en el auge socio-económico de la Siberia y el Lejano Oriente de la Federación de Rusia.

ACERCA DE LOS PRINCIPALES OBJETIVOS DE LA POLÍTICA EXTERIOR RUSA:

De capital importancia deviene nuestra interacción práctica y estratégica con la República Popular China. Nos hemos propuesto prestarle una atención especial a la profundización de todas las formas de cooperación con nuestros socios chinos, incluida la coordinación de acciones en la esfera internacional. Esto también tiene que ver con otros estados asiáticos en rápido desarrollo que están adquiriendo un notable peso político, en primer lugar con la India, nuestro ya tradicional socio y amigo.

Daremos continuidad a nuestra línea política encaminada a ampliar la colaboración con los países de América Latina y de África. Durante algunos años a esta dirección no se le prestó la atención requerida. Y, por supuesto, desarrollaremos por todas las vías posibles nuestros tradicionales vínculos con Europa. Me permito recordar que más de un cuarto del volumen total del comercio exterior de Rusia le corresponde a Alemania, Italia, Francia y los Países Bajos. En la cumbre de la Unión Europea celebrada en junio se corroboró el carácter prioritario del diálogo estratégico Rusia-UE. A propósito, mediante aportes adicionales al FMI Rusia también está prestando asistencia financiera a las economías de la eurozona que están en crisis. Al mismo tiempo, los niveles de la cooperación con la UE, a nuestro juicio, distan todavía de corresponderse con el potencial económico y político de las partes.

SOBRE LAS RELACIONES RUSO-ESTADOUNIDENSES:

No hace mucho en Los-Cabos sostuvimos una abarcadora plática con el Presidente de los Estados Unidos, Barack Obama. Le reiteramos nuestro interés de, a partir de los avances positivos alcanzados durante los últimos años, diseñar un modelo constructivo de cooperación con los EEUU que sea previsible y mutuamente ventajoso. Tomando en cuenta la condición de nuestros países de superpotencias nucleares, de nosotros, sin lugar a dudas, depende la solución de muchos problemas globales y regionales. En momentos en que las relaciones internacionales enfrentan complejidades adquiere un incuestionable valor suplementario que nuestro diálogo sea permanente y que en él prime la confianza.



Discurso del Ministro de Asuntos Exteriores de la Federación de Rusia Serguey V. LAVROV en la LXVII Sesión de la Asamblea General de la ONU, Nueva York.

28 de septiembre de 2012



Estimado Sr. Presidente, estimados Señores y Señoras:

A lo largo de más de un año y medio la situación en el Medio Oriente y África del Norte (MOAN) sigue siendo el punto neurálgico de la política mundial. La profundidad de los cambios que han abarcado los países de la región se entrelaza con los problemas claves de las relaciones internacionales contemporáneas y exige de todos afrontarlos de manera integral, renunciando a simplificaciones, esquemas ideologizados y dobles raseros.

Rusia siempre ha apoyado a los pueblos en su aspiración de determinar su destino por sí mismos, de encontrar su camino hacia los modelos más efectivos de administración estatal. Creemos que es especialmente importante que las transformaciones transcurran sin imposiciones de fuerza, sin intervención externa. Estamos convencidos de que todos los miembros de la comunidad internacional deben estar interesados en que la región del MOAN sea pacífica, estable, democrática, libre de conflictos tanto internos como interestatales. Sin embargo, de momento no se ha conseguido alcanzar la unidad de los esfuerzos de los factores externos para crear las condiciones que permitan alcanzar estos objetivos.

Nos preocupa especialmente la envergadura que está tomando el conflicto interno en Siria. Nosotros abogamos consecuentemente por la consolidación de los esfuerzos de la comunidad internacional para hacer que el gobierno y la oposición cesen la violencia, se sienten a la mesa de negociaciones y alcancen un compromiso referente al contenido y el ritmo de las reformas que convenga a todos los sirios y garantice la seguridad y los derechos de todos los grupos étnicos y religiosos. En eso radica la esencia del consenso recogido en el Comunicado de Ginebra del "Grupo de Acción", coordinado con el plan de K. Annan.

Hacemos llamamiento a todos los participantes del "Grupo de Acción" para que asuman consecuentemente las obligaciones de Ginebra. Es la vía más expedita para que cesen las muertes en Siria. Propusimos en el Consejo de Seguridad de la ONU adoptar una resolución que aprobara el Comunicado de Ginebra como punto de partida para las negociaciones sobre el inicio del período de transición, pero la iniciativa fue bloqueada.

Los que se oponen al cumplimiento del Comunicado de Ginebra asumen una gran responsabilidad. Insistiendo en el alto al fuego solo por parte del gobierno y estimulando a la oposición para que incremente las acciones



militares, en realidad lo que están haciendo es empujar a Siria hacia el abismo de una cruenta guerra civil. Continúa la militarización del conflicto, se escuchan llamamientos a la intervención abierta. En Siria se activan las organizaciones extremistas, incluida Al Qaeda, que cometen atentados terroristas contra la población pacífica y la infraestructura civil. Crece el número de crímenes militares que se cometen tanto por parte de las fuerzas del gobierno, como por la oposición, lo que se refleja en un reciente informe de la Comisión del Consejo de la ONU sobre Derechos Humanos.

Rusia condena firmemente toda forma de violencia, cualquiera que sea su origen, porque está convencida de que existe la posibilidad de emprender acciones colectivas. Los pasos prácticos hacia la superación de la crisis deben emprenderse empezando por el alto al fuego total, la liberación de prisioneros y rehenes, y el suministro adicional de ayuda humanitaria. Eso crearía las condiciones para proceder al diálogo sirio interno. Contamos con que la experiencia del enviado especial de la ONU y la Liga Árabe, L. Brahimi, ayude a coordinar estos acuerdos con el apoyo de la comunidad internacional. Rusia lo apoyará al máximo posible para que su misión tenga éxito. Las transformaciones en los países de Medio Oriente no deben desplazar la solución del problema palestino a un segundo plano. Un arreglo árabe-israelí integral, justo y firme, cuyo resultado sea la constitución de un estado palestino independiente, viable y territorialmente unificado, que coexista en paz y seguridad con Israel, sería una gran aportación a la normalización total de la situación en la región. Sigue absolutamente vigente la Iniciativa de Paz Árabe, nosotros apoyamos los esfuerzos de la Liga Árabe encaminados a su promoción.

Asimismo me gustaría subrayar la importancia del cumplimiento del acuerdo referente a la convocatoria en 2012 de la Conferencia para la creación en el Medio Oriente de una zona libre de armas de destrucción masiva y sus portadores. Sin duda, hay que garantizar la participación en la Conferencia de todos los países de la región que deberán coordinar entre sí los acuerdos clave. Y aquí la Liga Árabe también debe desempeñar un papel importante. En general, apoyamos el desarrollo de los vínculos más estrechos de la ONU con las estructuras regionales.

En lo que se refiere a nosotros, quiero señalar que hoy ha sido firmado un Memorando de Cooperación entre la Secretaría de OTSC y el Departamento de Operaciones de Paz de la ONU. Estoy seguro que eso contribuirá a la eficacia de nuestros esfuerzos comunes para garantizar la seguridad y la estabilidad.

Todas nuestras acciones deben tener como fundamento los Estatutos de la ONU, en los que no hay nada que confiera el derecho de cambiar regímenes. Es inadmisibles imponer a los pueblos el orden político de sus países. Sobre ello habló bien claro el Presidente de Rusia Vladimir V. Putin en su intervención en el Kremlin el 26 de septiembre de este año. Los acontecimientos acaecidos tanto en el mundo árabe, como también en otras regiones, nos demuestran que carecen de toda perspectiva las políticas encaminadas a exacerbar peligrosamente los enfrentamientos étnicos y religiosos en las relaciones internacionales. Creemos que es obligación de todos los estados excluir las provocaciones y profanaciones de los sentimientos religiosos de las personas de cualquier confesión. Con ellos, por supuesto, no se puede justificar los ataques terroristas, independientemente del lugar donde ocurran, sea en Libia, Siria, Irak, Yemen o en cualquier otra parte. Son absolutamente inadmisibles los atentados contra diplomáticos y personal de la ONU. En general, estamos convencidos de que hoy, cuando el mundo está viviendo un período de transición que se caracteriza por la inestabilidad en las esferas de la economía, la política y las relaciones entre las civilizaciones, adquiere una especial importancia la capacidad de los estados miembros de la ONU de, apoyándose en las normas de comportamiento establecidas, llegar a acuerdos sobre el modo común de afrontar las amenazas a la estabilidad global. No se puede permitir que acciones irresponsables, dictadas por intereses coyunturales, hagan tambalearse todo el sistema del derecho internacional. Constituyen un peligro para el orden mundial la interpretación arbitraria de principios tan importantes como la exclusión de la fuerza y las amenazas, la solución pacífica de los diferendos, el respeto a la soberanía y la integridad territorial de los estados, y la no intervención externa en los asuntos internos.

Se trata de principios clave de los Estatutos de la ONU los cuales le confieren al Consejo de Seguridad la principal responsabilidad en el mantenimiento de la paz y la seguridad internacional. Al promover la reforma de la Organización de Naciones Unidas se hace imprescindible preservar la capacidad del Consejo de Seguridad para que siga desempeñando estas funciones. Su erosión privaría a la comunidad internacional de un importantísimo mecanismo generador de enfoques comunes para el arreglo de situaciones de crisis.

Sería oportuno mencionar también el instrumental coercitivo de que dispone la ONU. La imposición de sanciones, de conformidad con los Estatutos, es competencia exclusiva del Consejo de Seguridad. Las resoluciones deben adoptarse de manera colegiada y a partir del entendido que las sanciones no deben contribuir a aislar a tal o más cual estado, sino que deben impulsarlo al diálogo con el objetivo de eliminar los cuestionamientos que existan por parte de los miembros de la organización. Una cuestión de principios: las sanciones deben ser equilibradas y no provocar sufrimiento a la población. Hubo momentos en que en el Consejo de Seguridad de la ONU se discutía el tema de los límites humanitarios de las sanciones, luego estas discusiones de alguna manera desaparecieron. Creemos que es importante reanudarlas.

Es hora también de abordar en el Consejo de seguridad las consecuencias de las sanciones unilaterales, impuestas por un estado o grupo de estados, al margen de la ONU y con fines políticos. No tenemos dudas de que semejantes sanciones, y más aún cuando son de carácter extraterritorial, minan la unión de la comunidad mundial y socavan la eficiencia de sus esfuerzos.

Continúan siendo por enésima vez ejemplo fehaciente de la influencia negativa de las acciones unilaterales, las limitaciones comerciales, económicas y financieras, que le imponen los EEUU a Cuba.

Rusia, junto a la mayoría absoluta de los miembros de la comunidad internacional aboga por la cancelación de este bloqueo que es un vestigio de la época de la "guerra fría".

Particular atención requiere el tema acerca de cómo garantizar en la práctica la aplicación de las resoluciones del Consejo de Seguridad que se imponen a los factores no estatales y a las formaciones ilegales transfronterizas.

En general los acontecimientos de los últimos años han demostrado convincentemente que las acciones unilaterales que infringen el derecho internacional, emprendidas al margen de las resoluciones del Consejo de Seguridad de la ONU o distorsionando su sentido, no conducen a nada bueno.

Sin duda alguna las normas jurídicas en los asuntos internacionales seguirán evolucionando en la medida de las necesidades. Pero hay que afrontar las transformaciones con la máxima responsabilidad, con el completo entendimiento de los riesgos que ello conlleva. El criterio aquí sólo puede ser el consenso. No se puede permitir que infracciones del derecho internacional se presenten como el resultado su "desarrollo creativo".

Todo ello se refiere también a las discusiones en torno al concepto de "responsabilidad por la protección".

Los futuros debates sobre este asunto deben realizarse tomando como base los enfoques que fueron acordados en la Cumbre de la ONU en 2005 y que confirman la necesidad de cumplir los principios de los Estatutos, referentes a la reacción ante los conflictos internos de los estados. El problema de la protección de la población civil es una cuestión muy seria para utilizarla con el fin de alcanzar objetivos políticos. A la comprensión de la ambigüedad del concepto de "responsabilidad por la protección" contribuyen las iniciativas, formuladas por Brasil y otros países, las cuales pueden ayudar al avance hacia un consenso.

No olvidemos que los padres fundadores de la ONU lograron con su sabiduría conciliar y aprobar los Estatutos de la Organización, los cuales contienen los principios para armonizar un orden mundial multipolar. Ahora, cuando ya ha finalizado el anómalo período bipolar de la "guerra fría", cuando se ha hecho evidente que en el mundo contemporáneo tampoco hay cabida para la unipolaridad y que la realidad internacional sólo puede ser policéntrica, emerge una oportunidad única de aprovechar el potencial primigenio de los Estatutos de la ONU en toda su magnitud.

No será fácil hacerlo. En las relaciones internacionales se aprecia un evidente déficit de confianza. En ello vemos la principal causa que obstaculiza el avance práctico hacia la conformación y establecimiento de las bases universales de una seguridad integral y universal, ya sea en el espacio euro atlántico, en la región Asia-Pacífico o en cualquier otra parte del mundo. Este estado de cosas contradice tanto el concepto de seguridad colectiva, recogido en los Estatutos de la ONU, como la estrecha interdependencia del mundo contemporáneo, donde la mayoría de los retos y las amenazas ya son comunes para todos y tienen un carácter que va más allá de las fronteras. La consolidación de la confianza y de los principios colectivos en la vida internacional, haciendo hincapié en la búsqueda negociada de soluciones de compromiso, podría disminuir considerablemente la inestabilidad y hacer avanzar hacia el arreglo de las situaciones de crisis no sólo en el Medio Oriente, sino también en Irán, Afganistán, en la Península de Corea y en todo el mundo.

El objetivo final de la solución de los conflictos es el afianzamiento del derecho a la vida y otros derechos fundamentales del ser humano: políticos, económicos y sociales. Los acontecimientos de los últimos años confirman que sin una paz sólida y un desarrollo sostenido es imposible que se garanticen los derechos humanos. A su vez, la preocupación por los derechos humanos debe servir para garantizar la seguridad y el desarrollo de la personalidad, y no ser esgrimida como pretexto para inmiscuirse ilegalmente en los asuntos internos de los estados.

En la Declaración Universal de los Derechos del Hombre se establece que toda persona tiene derecho a un orden internacional en el que le sean garantizados sus derechos. Los que utilizan la fuerza militar y las sanciones al margen de los Estatutos de la ONU, realizan suministros ilegales de armas y encubren a los terroristas, están violando groseramente este derecho estipulado en la mencionada Declaración Universal.

Rusia aboga por el cumplimiento de la Declaración Universal de los Derechos del Hombre y el respeto a los valores tradicionales sobre los que se erige la civilización humana, los cuales son únicos para todas las religiones mundiales. Son el fundamento moral de la vida de la sociedad contemporánea, el aglutinante que une a las naciones y a los pueblos.

En los últimos tiempos estos valores están pasando por pruebas que se reflejan en la inmoralidad, el extremismo y la intolerancia racial. No dejan de preocupar las acciones cada vez más insistentes de los que, apelando a la libertad de expresión, consienten la conversión en héroes a los nazis y sus cómplices, profanando así la memoria de las víctimas de la Segunda Guerra Mundial y de los vencedores sobre el fascismo.



Semejantes acciones son incompatibles con las obligaciones que estipulan los Estatutos de la ONU.

Les recuerdo que el Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos prohíbe explícitamente la propaganda de guerra y la instigación de discordias por razones étnicas o religiosas. De ahí se deriva que la libertad de palabra y de reunión no puede ser invocada como justificación para divulgar ideas nazistas u otros puntos de vista radicales y extremistas, ni para emprenderla contra una u otra religión infringiendo los principios y normas fundamentales del derecho internacional. Ayer el Consejo de Derechos Humanos de la ONU por iniciativa de Rusia aprobó una resolución sobre la conjunción que existe entre los derechos humanos y los valores tradicionales.

Es lamentable que una serie de estados occidentales hayan votado en contra de este documento tan actual en el día de hoy.

Estimado Sr. Presidente, estimados Señores y Señoras:

El avance hacia una verdadera cooperación en las relaciones internacionales sólo es posible sobre la base de la igualdad de derechos y el respeto mutuo. El desarrollo de los acontecimientos en todo el mundo no nos deja otra alternativa que no sea la unificación de los esfuerzos para construir un sistema internacional estable, justo y democrático. Quizás durante algún tiempo sea posible oponerse a esta tendencia objetiva e intentar preservar el orden antiguo. Pero el precio de esta resistencia serán nuevas víctimas, sufrimientos y destrucciones. Tratemos de que prevalezca la lucidez, pongámonos no del lado de la historia pasada, sino de esta historia que se está desarrollando ante nuestros ojos y reclama a viva voz la sabiduría colectiva de todos los estados.

Gracias por su atención.

Estancia en Cuba de Andrey I. Denísov, Viceministro primero de Asuntos Exteriores de Rusia

El Viceministro primero de Asuntos Exteriores de la Federación de Rusia Andrey I. Denísov realizó consultas el pasado 22 de octubre con Marcelino Medina, Viceministro primero de Relaciones Exteriores de la República de Cuba.

Sostuvo encuentros además con Bruno Rodríguez Parrilla, Jefe de la diplomacia cubana, y con Rodrigo Malmierca, titular de Comercio Exterior e Inversión Extranjera de la Isla. En el transcurso de las tradicionalmente francas y amistosas conversaciones fueron abordados aspectos claves de la colaboración bilateral y se intercambiaron opiniones sobre temas de la agenda internacional y regional.

Especial atención se prestó al cronograma de los contactos que se llevarán a cabo a diferentes niveles, al estado y perspectivas de desarrollo de la cooperación práctica entre nuestros países en la esfera económico-comercial y de las inversiones, así como a la concreción de todo un conjunto de importantes proyectos vinculados, ante todo, a las ramas de la energética, el transporte, la aviación civil, la industria biofarmacéutica y las tecnologías de punta. Se constató la comunidad de posiciones de ambos países a favor de garantizar la primacía del derecho internacional y del papel central de la ONU y su consejo de Seguridad en el arreglo de las situaciones de conflicto. Al abordar el escenario latinoamericano se tocaron aspectos de actualidad de los procesos integracionistas que están teniendo lugar en la región, en particular los relacionados con la Comunidad de Estados Latinoamericanos y del Caribe (CELAC), tomando además en consideración que Cuba asumirá la presidencia en 2013. La parte rusa subrayó su interés de interactuar en todos los órdenes con la recién creada coalición.

Las consultas pusieron de manifiesto la voluntad de ambas partes de trabajar mancomunadamente en aras de consolidar el carácter estratégico de la cooperación ruso-cubana en disímiles esferas en correspondencia con los acuerdos que fueron alcanzados durante la visita a Moscú en julio de 2012 de Raúl Castro, Presidente de los Consejos de Estado y de Ministros de la República de Cuba.





DÉCIMA SESIÓN DE LA COMISIÓN INTERGUBERNAMENTAL RUSO-CUBANA PARA LA COLABORACIÓN ECONÓMICO-COMERCIAL Y CIENTÍFICO-TÉCNICA

Entre los días 2 y 5 de noviembre se celebró en la Habana la Décima Sesión de la Comisión Intergubernamental Ruso-Cubana para la Colaboración Económico-Comercial y Científico-Técnica (MPK, por su sigla en ruso).

Al frente de la nutrida delegación rusa que viajó al cónclave vino el Excelentísimo Sr. Denis V. Mánturov, presidente por la parte rusa de la MPK y Ministro de Industria y Comercio de la Federación de Rusia.

Como resultado de las labores de la Comisión Intergubernamental se rubricó por sus co-presidentes Denis V. Mánturov y Ricardo Cabrisas Ruiz, Vicepresidente del Consejo de Ministros, el Programa para la Colaboración Económico-comercial y Científico-técnica entre los gobiernos de la Federación de Rusia y la República de Cuba. En el documento se establecen las formas y direcciones concretas de la interacción entre ambas partes a mediano plazo. El Programa está llamado a convertirse en una hoja de ruta estratégica para los nexos bilaterales en la esfera material, los cuales habrán de estructurarse sobre la base de la reciprocidad y con el objetivo general de consolidar, profundizar y ampliar el intercambio comercial, las inversiones conjuntas y la colaboración en las ramas clave.

Como colofón de las sesiones de los once grupos de trabajo se suscribieron acuerdos de colaboración en diversas ramas, tales como la energética, transporte, aviación y los servicios aduanales. En el marco de la cita se trabajó también de manera activa en el diseño de planes de trabajo para los vínculos bilaterales en materia de salud, industria farmacéutica, biotecnología y turismo.





El pasado 4 de noviembre, día en que se cortó la cinta inaugural de la XXX Feria Internacional de la Habana (FIHAV-2012), se procedió también a la inauguración oficial del Pabellón de la Federación de Rusia. La muestra de nuestro país incluyó en esta ocasión stands de más de 40 importantes empresas industriales y entidades educacionales en un espacio de más de 1 600 metros cuadrados. Por primera vez participaron en la feria una nutrida representación de la ciudad de Moscú y la República de Bashkortostán.

En esta ocasión las palabras de apertura en la ceremonia de inauguración la dieron el Sr. Denis V. Mánturov, presidente por la parte rusa de la Comisión Intergubernamental Ruso-Cubana para la Colaboración Económico-Comercial y Científico-Técnica (MPK, por su sigla en ruso) y Ministro de Industria y Comercio de la Federación de Rusia, el Sr. Mikhail L. Kamynin, Embajador Extraordinario y Plenipotenciario de Rusia en la Mayor de las Antillas, Vladimir M. Platónov, Presidente de la Duma de la Ciudad de Moscú, y Serguei E. Cheremin, Ministro del Gobierno de la Ciudad de Moscú.

Estuvieron también presentes varios funcionarios cubanos de alto rango: Ricardo Cabrisas Ruiz, Vicepresidente del Consejo de Ministros de la República de Cuba, Rodrigo Malmierca, Ministro del Comercio Exterior y la Inversión Extranjera, Estrella Madrigal, Presidenta de la Cámara de Comercio de la Isla, importantes directivos de ministerios y entidades afines, funcionarios del Departamento de Relaciones Internacionales del Comité central del Partido Comunista de Cuba, representantes de círculos empresariales cubanos, de la sociedad capitalina y de los medios masivos de comunicación.

ACERCA DE LA V SESIÓN CONJUNTA DE LOS CONSEJOS EMPRESARIALES RUSIA-CUBA Y CUBA-RUSIA

El 6 de noviembre del año en curso y en el marco de la XXX Feria Internacional de la Habana (FIHAV-2012), se celebró una sesión conjunta de Los Consejos Empresariales Rusia-Cuba y Cuba-Rusia la cual concluyó con la Firma del Plan de Acción para desarrollar la cooperación bilateral en el periodo 2013 – 2014.

El documento, rubricado por los vicepresidentes del forum Eduard K. Vaino, Vicepresidente de Relaciones Internacionales y Relaciones con los Accionistas de "AVTOVAZ S.A." y Rafael Ernesto Lage, Director general de la empresa estatal cubana "ENERGOIMPORT", recoge nueve acciones encaminadas a regularizar el intercambio, incluidas esferas que resultan novedosas para ambos países.

En la cita de los representantes de los círculos empresariales de Cuba y Rusia estuvieron presentes Ricardo Cabrisas Ruiz, Vicepresidente del Consejo de Ministros de la República de Cuba, Rodrigo Malmierca, Ministro del Comercio Exterior y la Inversión Extranjera y el Sr. Mikhail L. Kamynin, Embajador Extraordinario y Plenipotenciario de Rusia en la Mayor de las Antillas. Cabrisas y Kamynin expresaron su satisfacción por los resultados que se alcanzaron en la sesión e hicieron hincapié en la importancia de los esfuerzos que hagan ahora los empresarios de ambos países en aras de propiciar el desarrollo efectivo de la cooperación ruso-cubana en la esfera económico-comercial.

ENTORNO A LA 6TA CONFERENCIA INTERNACIONAL “JUSTICIA Y DERECHO”

Del 23 al 25 de mayo del año en curso se celebró en el Palacio de Convenciones de la Habana la 6ta Conferencia Internacional “Justicia y Derecho”. Durante las sesiones del evento, en el que participaron más de 500 delegados provenientes de 15 estados, se abordaron, entre otras, problemáticas actuales del sistema judicial contemporáneo, como la instauración de correcciones alternativas que sustituyan la privación de libertad, profiláctica de la criminalidad y prevención del delito, nuevos enfoques en el procesamiento judicial en la esfera de los litigios laborales, empresariales y la protección del trabajo, la influencia que ejercen las nuevas tecnologías de la información sobre el funcionamiento del sistema judicial.

Tomaron parte en los trabajos de la conferencia delegaciones del Tribunal Supremo y la Cámara de Cuentas, encabezadas por P.P. Serkov, Primer Vicepresidente del Tribunal Supremo, y el auditor S. P. Movchan, así como representantes de la misión diplomática de Rusia en la Mayor de las Antillas. Los delegados rusos al foro presentaron las ponencias “La reforma judicial en la Federación de Rusia” y “La prisión como última opción judicial. La aplicación en Rusia de correcciones alternativas en sustitución de la privación de libertad”.

En el marco del cónclave P.P. Serkov y S.P. Movchan sostuvieron encuentros bilaterales con Rubén Remigio Ferro, Presidente del Tribunal Supremo Popular de la República de Cuba, y con Darío Delgado Cura, Fiscal General de la República. En el transcurso de las entrevistas las partes intercambiaron opiniones sobre asuntos de interés mutuo previstos en la agenda de la Conferencia.



VISITA CUBA DELEGACIÓN DEL SERVICIO FEDERAL DE ADUANAS DE LA FEDERACIÓN DE RUSIA

Del 28 al 31 de mayo próximo pasado realizó una visita a Cuba una delegación del Servicio Federal de Aduanas (SFA) de Rusia encabezada por S. G. Komlichenko, Vicejefe de la entidad. Durante su estancia en la Isla los visitantes rusos fueron recibidos por Ricardo Cabrisas Ruiz, Vicepresidente del Consejo de Ministros, y Orlando Hernández Guillén, Viceministro Primero del Comercio Exterior y las Inversiones Extranjeras.

Asimismo, se llevó a cabo un pormenorizado intercambio de opiniones en cuanto a temas de la colaboración ulterior en la esfera aduanal con Pedro M. Pérez Betancourt, Jefe de la Aduana General de la República, y otros dirigentes de la institución homóloga cubana. Como resultado de las conversaciones las partes firmaron un proyecto de acuerdo intergubernamental de colaboración y asistencia administrativa mutua en materia aduanal, así como rubricaron un protocolo conclusivo en el que se establecieron las direcciones fundamentales de la colaboración entre los órganos aduanales de la federación de Rusia y Cuba.

Visita Cuba grupo de trabajo del Ministerio de Situaciones de Emergencia (MSE) de la Federación de Rusia

Visitó Cuba entre el 1ro y el 7 de julio un grupo de trabajo del MSE de Rusia y de la Organización Internacional de la Defensa Civil (MOGO, por su sigla en ruso).

En el transcurso de la visita se sostuvieron encuentros con el general de división Ramón Pardo Guerra, Jefe del Estado mayor Nacional de la Defensa Civil, así como con los jefes de estructuras homólogas del Ministerio del Interior de la República de Cuba.

Los representantes del MSE de Rusia y de la MOGO realizaron una visita a un centro de enseñanza del Minint.

En el marco del intercambio de experiencias las partes abordaron toda una serie de asuntos relacionados con los vínculos bilaterales en el campo de la prevención y lucha contra las situaciones de emergencia.



VISITA A CUBA DELEGACIÓN DE LA COMPAÑÍA ESTATAL PARA TODA RUSIA DE RADIO Y TELEVISION



Entre el 19 y el 22 de julio del año en curso estuvo de visita en la Habana una delegación de la Empresa Estatal Federal Unitaria "Compañía Estatal para toda Rusia de Radio y Televisión" (VGTRK, por su sigla en ruso). Al frente de la delegación viajó Dmitry K. Kiseliov, Vicedirector de la entidad.

La delegación sostuvo conversaciones con la dirección del Instituto Cubano de Radio y televisión (ICRT), con RTV Comercial, así como en el Departamento de Divulgación e Información del Ministerio de Relaciones Exteriores. En los intercambios ambas

partes hicieron patente su interés por desarrollar los vínculos en la esfera de la radiodifusión. Como resultado de la visita se rubricó un Acuerdo General de Colaboración entre la VGTRK y el ICRT.

PARTICIPAN REPRESENTANTES DE RUSIA EN "TECNICRIM-2012"

Delegaciones del Ministerio del Interior (MVD, por su sigla en ruso), del Servicio Federal de Seguridad (FSB, por su sigla en ruso) y del Comité de investigaciones de Rusia (SKR, por su sigla en ruso), participaron en el VIII Simposio de Criminalistas "Tecnirim-2012" y en la Primera Conferencia sobre Identificación Biométrica, celebrados en el Palacio de Convenciones de la Habana entre el 11 y el 13 de septiembre de 2012.

Los delegados rusos al evento científico presentaron ponencias e intercambiaron criterios sobre temas de la criminalística contemporánea con sus colegas extranjeros y visitaron el Complejo de Investigaciones Tecnológicas Aplicadas donde pudieron apreciar las últimas novedades cubanas en esta materia. En el transcurso del evento los delegados rusos sostuvieron encuentros con la dirección de las estructuras homólogas del Minint cubano.

SOBRE EL XI ENCUENTRO INTERNACIONAL DE CIENCIAS PENALES

Del 2 al 4 de octubre tuvo lugar en la Habana el XI Encuentro Internacional "Ciencias Penales 2012".

En el evento, al que asistieron alrededor de 300 delegados de 17 países, se abordaron las tendencias del desarrollo del derecho penal en el mundo de hoy, la problemática del enfrentamiento a los retos de la sociedad contemporánea, incluidos la corrupción, el terrorismo, la lucha contra el tráfico de drogas, personas y órganos, etc.

Asistió al evento por la parte rusa A. N. Savenkov, Vicepresidente del Comité para la Legislación Constitucional, los Asuntos Jurídicos y Judiciales y el Desarrollo de la Sociedad Civil, del Consejo de la Federación (cámara alta del parlamento Ruso). Viajaron también a la Habana una delegación de la Fiscalía General encabezada por I.G. Semchishin, Vicejefe de la institución, y otra del Departamento de Investigaciones del Ministerio del Interior de Rusia. En el marco del evento los altos funcionarios rusos sostuvieron encuentros con sus colegas de la Isla.

Asimismo, se llevó a cabo un seminario bilateral sobre extradición y asistencia judicial en materia penal, previsto en el Programa de Colaboración entre las Fiscalías generales de la Federación de Rusia y la República de Cuba.

VISITA CUBA DELEGACIÓN DE LA CÁMARA DE CUENTAS DE RUSIA

Del 13 al 15 del mes de noviembre visitó la Habana una delegación de la Cámara de Cuentas de la Federación de Rusia encabezada por su presidente Serguey V. Stepashin.

El importante visitante ruso fue recibido por el General de Ejército Raúl Castro Ruz, Presidente de los Consejos de Estado y de Ministros. Serguey V. Stepashin también sostuvo conversaciones con Gladis Bejerano Portela, Vicepresidenta del Consejo de Estado y Contralora General de Cuba.



Como colofón de los intercambios se suscribió un nuevo Convenio de Colaboración entre los órganos superiores de control financiero de ambos países.

La nutrida agenda de la visita incluyó encuentros del Presidente de la Cámara de Cuentas de la Federación de Rusia con Ricardo Cabrisas Ruiz, Vicepresidente del Consejo de Ministros de la República de Cuba y copresidente de la Comisión Intergubernamental Ruso-Cubana para la Colaboración Económico-Comercial y Científico-Técnica, la Ministra de Finanzas y Precios Lina Pedraza y el Fiscal General de la República Darío Delgado Cura.

Durante su estancia en la Isla el distinguido visitante ruso participó en el acto solemne de izamiento de los pabellones nacionales de Cuba y Rusia en la plataforma flotante "Songa Mercur", la cual se encuentra en aguas territoriales cubanas para hacer la primera perforación con fines de prospección en el marco del contrato suscrito entre ZARUBEZHNEFT S.A. y la compañía cubana CUPET.

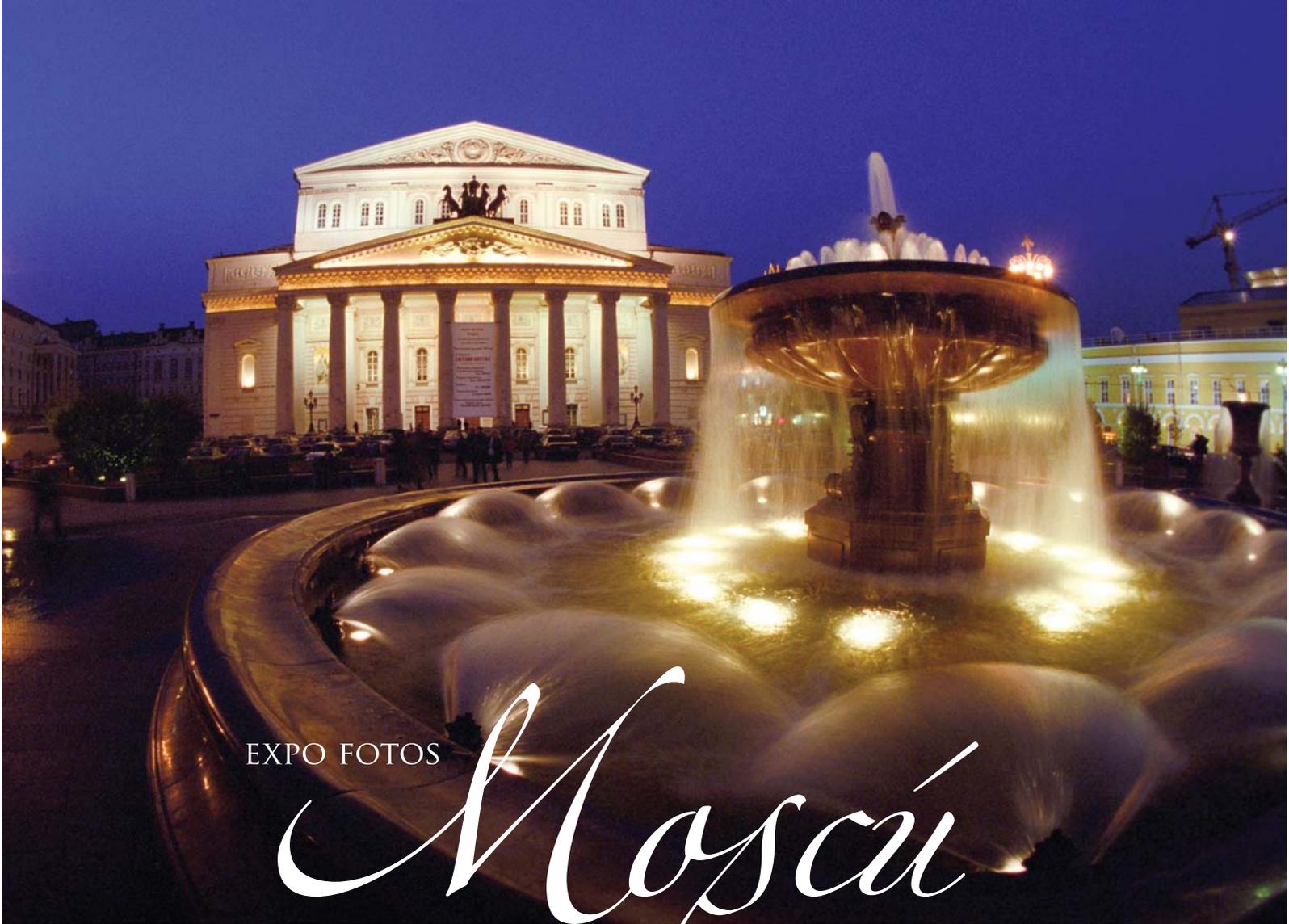
Serguey V. Stepashin también realizó una visita al Templo de Nuestra Señora de Kazán de la Iglesia Ortodoxa Rusa en la Habana, en el casco histórico capitalino.



Rusia envía ayuda humanitaria a Cuba

El avión del Ministerio de Defensa Civil de Rusia llevó ayuda humanitaria a Cuba después del azote que sufrió la isla tras el paso del huracán Sandy. Conforme a la solicitud de las autoridades cubanas, un avión IL-76 llevó materiales para reconstruir casas de vivienda destruidas por la catástrofe natural: en total, treinta y dos toneladas de la carga.

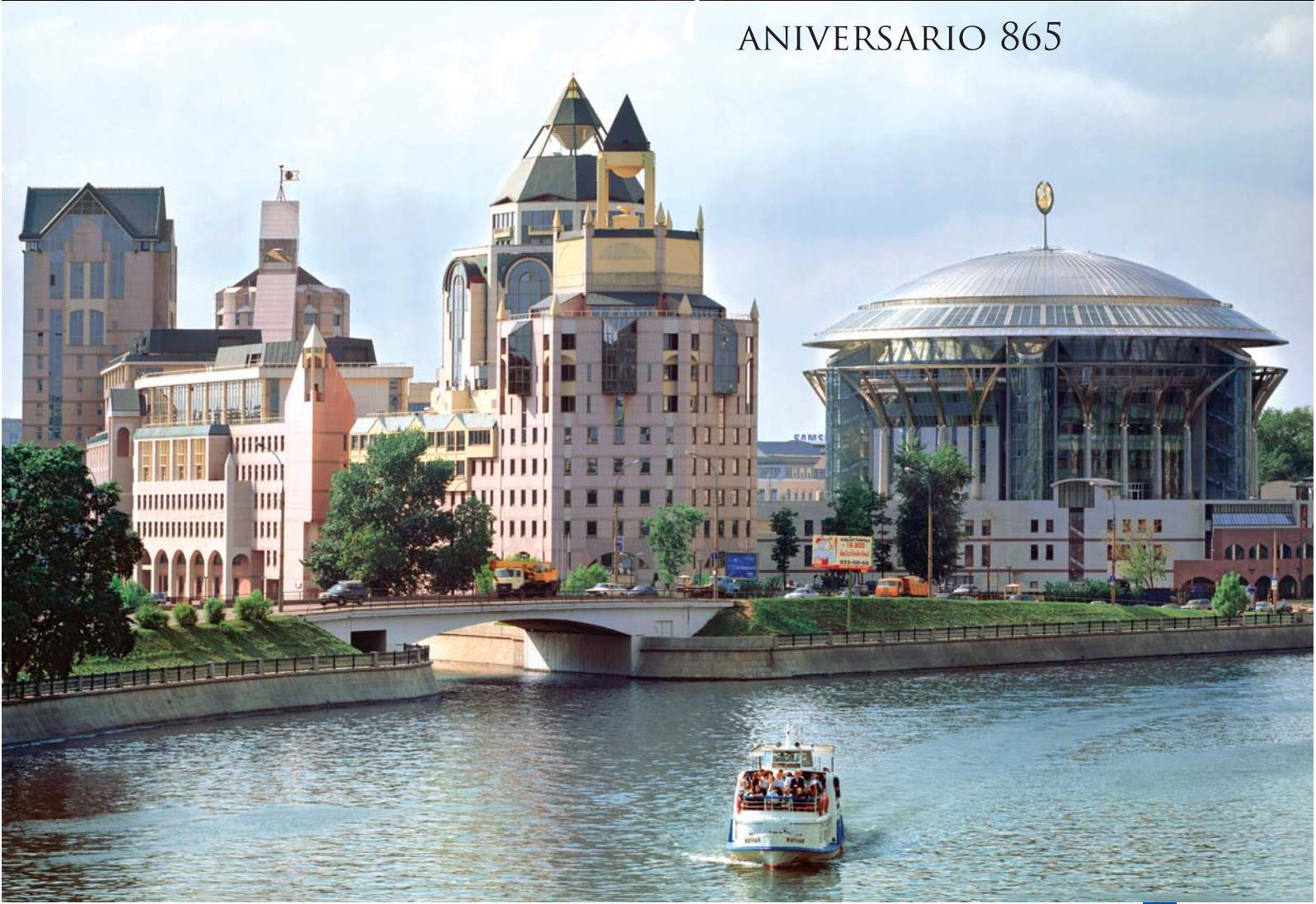


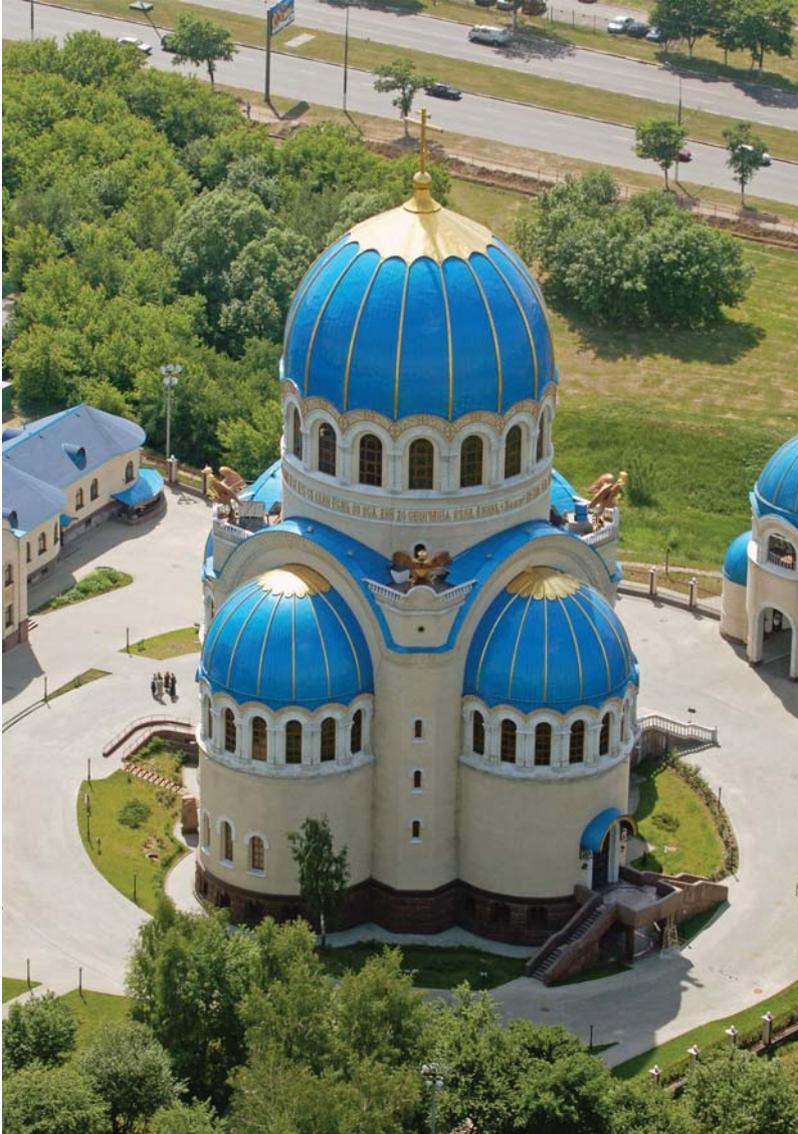


EXPO FOTOS

Moscú

ANIVERSARIO 865





El Día de Rusia en el Instituto Cubano de Amistad con los Pueblos

El 8 de junio se celebró en el Instituto Cubano de Amistad con los Pueblos (ICAP) una actividad solemne con motivo de la Fiesta Nacional de nuestro país. Estuvieron presentes en la velada Kenia Serrano Puig, Presidenta del ICAP, Dagoberto Rodríguez, Vice-ministro de Relaciones Exteriores, funcionarios del Comité central del PCC, del MinREX y el ICAP, representantes de diversas organizaciones sociales y organismos cubanos, los jefes de las misiones diplomáticas de la Comunidad de Estados Independientes (CEI) acreditados en la Habana, así como compatriotas que residen permanentemente en la Isla.

En su intervención el Embajador Mikhail L. Kamynin se detuvo en aspectos esenciales de la política interior y exterior de Rusia, así como en el desarrollo de los nexos ruso-cubanos en la actualidad.

Por su parte, Holmedo Pérez Rubio, Director de Europa del ICAP, hizo énfasis en el carácter especial de nuestras relaciones bilaterales, basadas en la simpatía mutua y la solidaridad entre los pueblos de ambos países.

El entrañable encuentro concluyó con un concierto de un quinteto de saxofonistas cubanos.

Sobre la celebración del Día de Rusia en la capital cubana

El 15 de junio de 2012 en la Sala magna de la Embajada de la Federación de Rusia en la Habana se efectuó una recepción estatal con motivo de la Fiesta Nacional de nuestro país. Acudieron a la cita Ricardo Cabrisas Ruiz, Vicepresidente del Consejo de Ministros de la República de Cuba, representantes de la Asamblea Nacional del Poder Popular, del CC del PCC, altos funcionarios del Minrex, Minint, las Fuerzas Armadas revolucionarias, del Instituto Cubano de Amistad con los Pueblos y otras instituciones y organizaciones sociales, importantes figuras del mundo de la cultura, la ciencia y las artes, periodistas, los jefes de las misiones diplomáticas de la Comunidad de Estados Independientes (CEI) acreditados en la Habana, así como compatriotas que residen permanentemente en la Isla.

En el transcurso de la actividad se hizo la presentación del último número de la revista "Rusia", publicación en español de la misión diplomática rusa, dedicado en esta ocasión al tema "Rusia en vísperas y después de las presidenciales". Asimismo, se mostró una exposición interactiva sobre la Rusia de hoy. Con especial interés acogieron los visitantes las cintas tricolores que simbolizan el pabellón nacional ruso.



Celebrado en Pinar del Río el Día de Rusia

En el marco de los festejos con motivo del Día de Rusia, el 16 de junio viajó a la más occidental de las provincias cubanas por iniciativa del Consejo de Coordinación de los compatriotas residentes en Pinar del Río, un grupo de residentes en la Habana acompañados por funcionarios de la embajada.

En consonancia con el programa del viaje, el Padre Dimitri Oréjov, Superior del Templo de Nuestra Señora de Kazán, de la Iglesia Ortodoxa Rusa en la Habana, ofició una misa según los cánones ortodoxos en el templo católico de la ciudad de Pinar del Río, cedido para la ocasión por el arzobispo local.

Concluida la ceremonia religiosa, se ofreció un concierto en el que el colectivo artístico-juvenil de la parroquia ortodoxa de la Habana ejecutó varios números musicales, y residentes aficionados interpretaron romanzas rusas con acompañamiento de guitarra y declamaron obras poéticas de su propia inspiración.



El Día de la Lengua Rusa en Cuba

El 6 de junio de 2012 se celebró en Cuba todo un conjunto de actividades encaminadas a conmemorar el Día de la Lengua Rusa. En el Parque V. I. Lenin, junto al busto de A.S. Pushkin, tuvo lugar la ya tradicional velada artístico-literaria en la que tomaron parte estudiantes de la Facultad de Lenguas Extranjeras de la universidad capitalina, representantes de diversas organizaciones sociales cubanas, diplomáticos de la Embajada de la Federación de Rusia y compatriotas residentes permanentes en la Isla. En el transcurso de la emotiva cita los estudiantes de la carrera de lengua rusa y alumnos de la Escuela Anexa a la Embajada de la Federación de Rusia, declamaron versos del poeta y de otros autores. Un grupo de compatriotas residentes, por su parte, interpretó obras musicalizadas del insigne bardo.

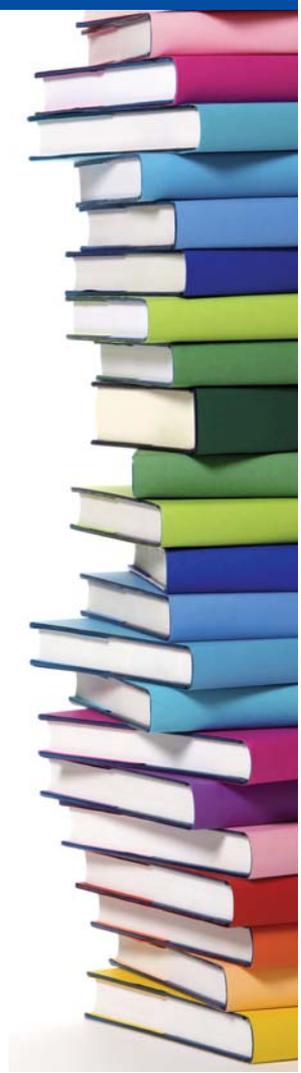
El Día de Pushkin también se celebró, con el apoyo de la embajada y de Rossotrudnichestvo, en el poblado de San Nicolás de Bari, en la vecina provincia de Mayabeque, donde fue erigido un modesto monumento al poeta. En el marco del proyecto "Conozca a Rusia", acometido por egresados de los centros de educación superior rusos (soviéticos), en la Casa de la Cultura del municipio se ofreció un concierto en el que se escucharon versos de Pushkin en español y alumnos de los primeros grados de la enseñanza primaria interpretaron danzas típicas rusas y cubanas. La actividad concluyó con la inauguración de una exposición dedicada al insigne poeta ruso en el museo local, en la cual estuvieron presentes dirigentes del Comité Municipal del Partido, el Gobierno municipal y funcionarios de la Embajada de la Federación de Rusia.



DONACIÓN DE LIBROS A LA BIBLIOTECA DE LA UNIVERSIDAD DE LA HABANA

El 11 de septiembre tuvo lugar la ceremonia oficial para la entrega de un donativo de libros en lengua rusa a la Biblioteca Central Rubén Martínez Villena de la Universidad de la Habana. En la actividad, organizada por la dirección de la institución universitaria, diplomáticos de la misión rusa en la Habana hicieron entrega de varias decenas de títulos de literatura de ficción clásica y contemporánea, obras de divulgación científico-popular, materiales de consulta y de corte docente-metodológico, los cuales pasaron a engrosar los fondos del centro que atesora ya más de 80 000 ítems. Los títulos formaban parte de la muestra que con éxito se expuso en febrero del año en curso en el Pabellón Ruso de la XXI Feria internacional del Libro de la Habana. Estos libros serán de gran ayuda para los profesores y estudiantes de la carrera de Lengua y Literatura Rusas de la Universidad de la Habana.

En la ceremonia María del Carmen Villar de Franco Álvarez, directora de la institución, dio lectura a una misiva de agradecimiento dirigida a la Embajada, por el Dr. Gustavo Cobreiro Suárez, rector de la alta casa de estudios, estaban presentes los trabajadores de la biblioteca y la Dirección de Relaciones Internacionales de la Universidad de la Habana.



Del 30 de septiembre al 14 de octubre visitó la Habana una delegación del Instituto Estatal de la Lengua Rusa "A. S. Pushkin". Las visitantes impartieron a profesores y alumnos cubanos un seminario sobre "Problemas actuales de la metodología de la enseñanza del ruso como lengua extranjera".

El programa de trabajo de las profesoras visitantes fue de 40 horas semanales e incluyó clases prácticas, conferencias, clases demostrativas, presentaciones y coloquios sobre temas económicos, políticos y sociales de la Rusia de hoy.

Los participantes más destacados (en general asistieron más de 100 personas), entre los cuales estuvieron alumnos y profesores de la carrera de Lengua y Literatura Rusas de la Universidad de la Habana, representantes del Ministerio de Educación Superior, así como traductores del Equipo de Servicios de Traductores e Intérpretes del Minrex, recibieron certificados acreditativos. Este seminario es una derivación lógica de la política que lleva a cabo la Embajada con el objetivo de consolidar y elevar las posiciones de la lengua rusa en la Isla.

IMPARTEN SEMINARIO EN LA HABANA PROFESORAS DEL INSTITUTO ESTATAL DE LA LENGUA RUSA "A.S. PUSHKIN"



Fundada Cátedra Honorífica de Lengua Rusa en la Universidad "Máximo Gómez Báez" en la ciudad de Ciego de Ávila



El pasado 16 de octubre, con el auspicio de la misión diplomática de Rusia en la Habana y el Consejo de Coordinación de la comunidad rusa en Cuba, fue fundada en la Universidad "Máximo Gómez Báez" de la ciudad de Ciego de Ávila la Cátedra Honorífica de Lengua y Cultura Rusas.

La ceremonia de fundación se desarrolló en el marco de la celebración en la alta casa de estudios de una conferencia internacional sobre protección del medio ambiente, uso racional de los recursos naturales, innovaciones y tecnologías de punta, en la cual tomaron parte representantes de círculos científicos de 18 países.

El programa de la actividad incluyó un seminario sobre historia de Rusia y la presentación de la muestra fotográfica expositiva "Perlas de Rusia". La alocución inaugural estuvo a cargo de Vadím B. Temnikov, Ministro Consejero de la Embajada de la Federación de Rusia en Cuba.

La fundación de la cátedra, cuya dirección fue asumida por E.A.Dugareva, ciudadana rusa que reside permanentemente en la Isla, concitó notable interés y fue ampliamente reflejada en los medios masivos de comunicación locales, incluidas la radio y la televisión (Noticias del canal TVA). En opinión de rusos y cubanos que participaron en la actividad, el acontecimiento es un nuevo paso encaminado a revitalizar la presencia de la lengua rusa en el país.

POR EL BICENTENARIO DE LA BATALLA DE BORODINÓ

El 27 de septiembre se llevó a cabo un seminario en el Departamento de Lengua Rusa e italiana de la Universidad de la Habana con motivo del bicentenario de la Batalla de Borodinó, la destacada acción militar de la Guerra Patria de 1812.

En la actividad intervino un representante de la misión diplomática rusa en la Habana, el cual hizo un breve recuento de la famosa batalla entre los ejércitos ruso y francés, resaltó el significado histórico de la acción, y declamó el poema "Borodinó" de Mikhail Yu. Lérmontov.

Tuvo una gran acogida entre los participantes en el seminario la proyección del documental "1812". De especial interés resultó también la presentación del último número de la revista "Rusia", publicación en español de la misión diplomática rusa, el cual en esta ocasión incluyó materiales dedicados al aniversario de la Batalla de Borodinó.



LA SEMANA DE TEATRO RUSO EN LA HABANA



Del 6 al 9 de octubre como parte de su presentación en el Festival Internacional de Teatro, actuó en la Habana el Teatro de Moscú «Et Cétera» bajo la dirección del A. A. Kaliaguin, distinguido como Artista del Pueblo de Rusia.

Durante cuatro días el colectivo teatral ruso presentó dos espectáculos. Inicialmente "Rostros", basado en los cuentos de humor de A. P. Chéjov "En el extranjero", "Sicópatas", "Cantaleta", "EL malhechor" y "El Diplomático", interpretado magistralmente por Kaliaguin y el también Artista del Pueblo de Rusia Vladímir Símonov (Teatro E. Vajtángov).

El otro fue "Esperanza, fe y amor", un fresco lírico-musical dedicado a la victoria en la Gran Guerra Patria.

Las actuaciones de «Et Cétera» fueron a lleno completo y tuvieron un éxito fabuloso. El público cubano conocedor del arte teatral ruso, representantes del cuerpo diplomático acreditado en la Habana y la comunidad rusa en la capital, tributaron a los artistas atronadores y prolongados aplausos.

A juicio de rusos y cubanos, y a juzgar por los ecos de la prensa, la gira del colectivo teatral moscovita «Et Cétera» constituyó uno de los acontecimientos más brillantes y sobresalientes de esta temporada en la vida cultural de la capital antillana.

NUEVO CONSUL GENERAL DE RUSIA EN LA HABANA



MIKHAIL S. EVDOKÍMOV.

(Síntesis biográfica)

Nació el 28 de agosto de 1955 en la ciudad de Moscú.

En 1979 culminó sus estudios en la Facultad de Relaciones Internacionales del Instituto de Relaciones Internacionales de Moscú (MGIMO, por su sigla en ruso) del Ministerio de Asuntos Exteriores de la URSS.

Se incorporó al servicio diplomático en 1982 en la Dirección Consular del Ministerio de Asuntos Exteriores de la URSS. En el período 1986 – 1990 se desempeñó como vicedónsul en el Consulado General de la URSS en la ciudad de Veracruz, Estados Unidos Mejicanos, y posteriormente como agregado en la Embajada de la URSS en la propia nación azteca.

Entre 1990 y 1991 trabajó en el organismo central del MAE.

Durante 1991-1992 realizó estudios de postgrado en los Cursos Internacionales de la Academia Diplomática del MAE del Reino de España.

Entre 1992 y 1994 trabajó en el Departamento de América Central y del Sur del MAE de la Federación de Rusia.

En el período 1994 - 1999 se desempeñó como primer secretario de la Federación de Rusia en la República Argentina. Entre 1999 y 2001 trabajó en el Departamento de América Central y del Sur del MAE de la Federación de Rusia. De 2001 a 2004 ocupó el cargo de consejero en la Embajada de la Federación de Rusia en la República de Nicaragua.

Entre 2004 y 2006 fue jefe de la Sección de Cuba y Naciones Caribeñas en el Departamento de América Latina del MAE de la Federación de Rusia. Entre 2006 y 2010 fue Ministro Consejero de la Embajada de la Federación de Rusia en la República de Panamá. De 2010 a 2012 se desempeñó como jefe de la Sección de América Central en el Departamento de América Latina del MAE de la Federación de Rusia. Desde el 10 de septiembre de 2012 ocupa el cargo de Cónsul General de la Federación de Rusia en la Habana. Ostenta el rango diplomático de Ministro Extraordinario y Plenipotenciario de II clase.

Es casado y tiene dos hijos varones.

Se reúnen compatriotas de segunda y tercera generación

El 15 de septiembre de este año tuvo lugar en la Habana el primer encuentro de representantes de la segunda y tercera generación de los compatriotas que residen permanentemente en Cuba.

La cita tuvo como objetivo primordial consolidar el segmento más joven de la comunidad rusa en la Isla.

En la reunión se abordaron también temas relacionados con la instrumentación de iniciativas y proyectos para la segunda y tercera generación de los rusos residentes, así como la difusión y promoción entre ellos de la lengua rusa como medio de comunicación.

En su alocución inaugural, Mikhail S. Evdokimov, nuevo Cónsul General de Rusia en la Habana, subrayó la importancia de la unidad y la cooperación entre los representantes más jóvenes de la comunidad.





Visita a la Península de Guanahacabibes

Del 8 al 10 de junio del año en curso un grupo compuesto por representantes de la segunda generación de compatriotas residentes en la Isla y de jóvenes diplomáticos viajaron, bajo los auspicios de la Embajada, al Cabo de San Antonio, el punto más occidental de la geografía cubana. El Cabo de San Antonio se inserta en el área natural protegida de la Península de Guanahacabibes.

Los jóvenes visitaron el monumento a los tres combatientes rusos que a finales del siglo XIX pelearon en las filas mambisas contra el colonialismo español. Allí los jóvenes rindieron tributo a la memoria de sus ancestros que lucharon por la libertad de Cuba, depositaron una ofrenda floral y colocaron la cinta de San Jorge en las espadas que simbolizan la fraternidad combativa. Ruslán Reyes, Presidente del Consejo de Coordinación de los compatriotas residentes permanentes en la Isla, hizo un recuento de las acciones en que participaron los tres mambises rusos.

Momento crucial del viaje devino el encuentro con Julio Camacho Aguilera, Comandante del Ejército Rebelde, ex embajador de Cuba en Rusia y director del proyecto de desarrollo integral del área natural protegida de Guanahacabibes. En sus palabras Camacho Aguilera hizo un bosquejo de la historia del área y caracterizó sus perspectivas como un importante centro histórico, turístico y de investigación científica.

Animados por el deseo de contribuir a la preservación del entorno, los jóvenes rusos organizaron una jornada de trabajo voluntario para higienizar la franja costera del cabo.

Sobre el concierto del Cuarteto “Voces eslavas”

El 26 de septiembre ofreció su primer concierto en la Habana el cuarteto “Voces Eslavas”.

La actuación se logró materializar gracias al apoyo de la embajada y el esfuerzo de sus propias integrantes.

El grupo vocal interpretó, acompañadas al piano y a capella, famosas composiciones líricas y populares en ruso, belaruso, ucraniano y español.

Asistieron a la presentación Mikhail S. Evdokímov, nuevo Cónsul General de Rusia en la Habana, funcionarios de las misiones diplomáticas de Rusia y Ucrania, representantes de la comunidad rusa en la Isla y cubanos amantes de la cultura rusa.





Turista de la Historia.

Por: César Gómez Chacón

El teniente general del ejército ruso, Evgueny Novikov, llegó como turista a La Habana el día después del paso del huracán Sandy, y no preguntó donde se comía langosta, se tomaban mojitos, o se compraban tabacos... "Paéjali (vamos) a Naroca, a Naroca," me repetía, en un gracioso rusoñol, esa misma mañana cuando nos conocimos.

Un amigo, también graduado como militar en la URSS, me preguntó el día anterior si podía acompañar y traducirle al general durante su paseo por La Habana, pero no me explicó bien la misión. Resultaba que, cuarenta y cinco años después, Novikov había regresado por primera vez a Cuba, en compañía de Larisa, su esposa, y un anhelo largamente acariciado: encontrar la casa donde había vivido, entre 1964 y 1967, los tres años más largos de su vida. Naroca, según él, era el nombre de un pequeño reparto de casas de un solo piso, muy cercano a la unidad militar donde fue designado entonces, cuando era apenas un joven oficial soviético.

Deseoso de cumplir sus deseos, pero muy corto de tiempo, traté infructuosamente de averiguar dónde se encontraba aquel sitio, que Evgueny señalaba en las afueras de la capital. "Naroca, Naroca" seguía repitiéndome, convencido de que todos los cubanos debíamos conocerlo.

Tuve una primera corazonada, pero al final coincidí con Adermes, el chofer del taxi que alquilamos, en que debíamos comenzar a buscar en las cercanías de la UCI (Universidad de las Ciencias Informáticas), que, como se sabe, ocupa hoy el lugar donde estuvo enclavado, desde 1964 y hasta el año 2002, el Centro de Exploración y Escucha Radioelectrónica, conocido mundialmente como la base militar soviética de Lourdes".

Así, en la mañana lluviosa del 25 de octubre de 2012, exactamente a cincuenta años de uno de los días más tensos de la Crisis de Octubre, cuando el planeta estuvo al borde la guerra nuclear, dos ciudadanos rusos y dos cubanos salimos temprano de La Habana, rumbo Oeste, a escarbar en la historia no tan lejana, pero poco conocida, de la fraternidad combativa entre Cuba y la URSS.

En la medida que pasaban los kilómetros, los ojos de Novikov parecían atraparlo todo. Ya por la carretera hacia San Antonio de los Baños, es obligado pasar junto a la base de reparaciones de tanques. A su entrada hay un majestuoso (T-55 o T-62 de fabricación soviética) que da la bienvenida a los visitantes. Evgueny, como un muchacho, tomó enseguida su celular y marcó... "Buenos días compañero general" dijo feliz y en perfecto español a la persona del otro lado; luego en ruso explicó por dónde andaba. Era obvio (nos lo confirmó después) que hablaba con Moscú, con otro general, un viejo amigo tanquista, que también sirvió en Cuba en aquellos tumultuosos años sesenta.

Adermes y yo conspiramos bajito para darle al menos una grata sorpresa a Novikov. No supo de ella hasta que desviamos el taxi a la izquierda de la carretera y parqueamos frente al Memorial a los Combatientes Soviéticos Internacionalistas caídos en Cuba. Evgueny ni siquiera sabía que existía, porque fue construido en 1978, pero se conserva en perfecto estado, gracias al respeto y el reconocimiento de los cubanos hacia los cerca de ochenta militares de la URSS que, entre 1962 y 1964, dejaron sus vidas y sus huesos en la "isla de la Libertad". Cuarenta y tres mil soldados soviéticos fueron dislocados por toda Cuba durante la Crisis de Octubre.

Bajo la llovizna, el general Novikov y su esposa pasaron en silencio frente a cada lápida con nombres y apellidos en ruso, y las respectivas fechas de fallecimiento. Junto a una de ellas, de 1964, Evgueny se detuvo: "A él lo recuerdo..." Hizo una pausa y dejó a su mente volar hacia el pasado. "Nuestras familias entonces no sabían siquiera dónde estábamos, sólo nos comunicábamos con ellas a través de un apartado postal..." Lo dijo intentando una sonrisa, cuando las gotas de... ¿lluvia? empañaron visiblemente sus ojos.

A menos de un kilómetro del memorial descubrimos desde la autopista la entrada de la UCI, y tras ella los modernos edificios de colores, semejantes a esos arcoirís que, como por arte de magia, aparecen sobre los árboles en días lluviosos. Más de una hora estuvimos dando vueltas alrededor de la moderna Universidad de las Ciencias. Íbamos por viejos terraplenes casi intransitables, junto a pedazos del antiguo muro que todavía hoy se conserva entre la maleza, con sus anotaciones que años atrás advertían: "No pase. Zona Militar".



Nos deteníamos frente a cada una de las pocas casas habitadas que hay en la zona. Todo el mundo trataba de ayudarnos, hasta una muchacha se montó con nosotros en el taxi para indicarnos el camino hacia unas viviendas donde, aseguraba, habían vivido los militares soviéticos, pero nadie por allí había escuchado de Naroca, y las casitas que Evgueny describía no aparecían por ningún lado.

“Tal vez quedaron dentro de la UCI”, nos dijeron a modo de aliento varios vecinos. Era obvio que de ser así no las veríamos jamás, porque no íbamos a pedir autorización para una visita tan poco común a la bien guardada Universidad de las Ciencias Informáticas. Parecía hora de darnos por vencidos y regresar a almorzar a La Habana. Pero Novikov, como todo buen general, asentía con la cabeza a nuestras insinuaciones, e insistía en seguir buscando. Sólo cuando ya no había camino por recorrer, pronunció aquella frase que me heló los huesos: “Marchémonos ya, al menos sentí y respiré el mismo aire de aquellos años. Paéjali muchachos”.

A mi memoria vino al instante el recuerdo de María Alexándrovna, una mujer soviética que trató de encontrar, quince años después de finalizada la Gran Guerra Patria, la tumba de su esposo Alexander (Sasha) Sherguín, caído heroicamente en combate. Conservo en el archivo de la computadora el reportaje que escribí sobre ella. Copio el pedazo que más me conmovió de su historia.

– Discúlpame Sasha –dijo María en un susurro al silencio de aquel inmenso cementerio. –Vine con Zina, nuestra hija, a la tierra donde descansan tus restos, pero no pudimos encontrar tu tumba. Discúlpanos, querido...

Fue en ese momento cuando decidí compartir con Adermes, Evgueny y Larisa aquella primera corazonada de la mañana. Casi treinta años atrás, cuando trabajaba como periodista en la revista Verde Olivo, fuimos invitados por unos oficiales soviéticos, colegas que editaban el periódico para sus tropas en Cuba. Nos pasamos toda una mañana con ellos en aquella unidad militar, donde incluso medimos nuestras habilidades en el tiro con pistola y AKM... Nunca olvidé ese día y ese lugar.

Si todos estaban de acuerdo, propuse a mis acompañantes, no era todavía momento de regresar a La Habana, sino de seguir buscando también por aquellos otros parajes. La respuesta resultó unánime, pero Adermes fue más allá y nos informó solemnemente que la cifra acordada por la renta del taxi no se incrementaría. Teníamos que encontrar Naroca.

Veinte minutos y unos veinte kilómetros después, el taxi se detuvo frente a una hilera de casas parecidas a las que describía el general. Una señora, que estaba en uno de los jardines, se acercó hasta la verja: “Sí, por aquí vivían los soviéticos hace años. Y... sí, este lugar se llama Naroca”. Los rostros de Novikov y su esposa se iluminaron en el mismo momento cuando el sol se asomó entre las nubes.

Lo demás fue cuestión de dar un par de vueltas a la manzana. En todas aquellas calles paralelas a la antigua unidad militar soviética (hoy cubana), están alineadas a ambos lados de la calle una treintena de casas de un solo piso, con garaje y jardín, evidentemente construidas a finales de los años cincuenta, o principio de los sesenta. Frente a una de ellas, el general ordenó detenernos: “Es aquí”, dijo con seguridad.

Bajamos y tocamos a la puerta. Nos abrió un hombre de unos setenta años, quien nos invitó enseguida a pasar. Efectivamente, allí en su casa habían vivido también oficiales soviéticos. Evgueny recorría el sitio, tratando de recordar cada detalle, pero de pronto lo asaltó la duda. En el patio faltaban unos tanques elevados de agua, donde ellos se duchaban para refrescarse los días de mucho calor; y una pequeña zanja detrás de la casa donde cazaban ranas... “¿Dónde está todo eso?”, se preguntó a sí mismo.

Sin esperar por mi traducción, el dueño de la casa dijo: “Si, los tanques estuvieron aquí en el patio, sobre un muro que ya no existe... La zanja y las ranas están todavía por allí, detrás de esos matorrales”. Animado por el suceso, aquel hombre que al principio pareció hosco, fue entrando en confianza, y comenzó a decir frases en ruso. Finalmente decidió traernos su álbum de recuerdos y fotos, de cuando él también estudió en una Academia Militar en Moscú, por los mismos años cuando Novikov vivía en su casa en Naroca. No era posible tanta coincidencia y menos describir ahora la alegría que se apoderó de todos.

“¡Misión cumplida, camarada general!”, fue lo único que atiné a decirle a Novikov, mientras me cuadraba militarmente ante él. Evgueny me tendió su mano firme, y me regaló la mejor de sus sonrisas.

Subtítulo: Una aclaración necesaria

Esta historia es absolutamente verídica. Lo único cambiado es el apellido del general ruso. Como nunca pensé escribir sobre nuestro paseo “turístico” alrededor de La Habana, no le consulté entonces su aprobación. Pero en estos días, cuando tanto se ha publicado sobre la Crisis de Octubre, las operaciones estratégicas y los intercambios al más alto nivel entre Cuba y la URSS, pensé que era bueno recordar también a esos miles de rusos, ucranianos, bielorrusos, armenios, kazajos... ¡soviéticos!, que como nuestro general, siendo todavía muy jóvenes, pusieron en juego sus vidas y compartieron, a lo largo de cuarenta años, el mismo destino y los mismos peligros que sus “hermanos” del pueblo cubano.



Las Tradiciones de Año Nuevo

Mediante lo que sería una de sus primeras reformas, el emperador ruso Pedro I implantó en 1669 que en su país el 1ro de enero debía ser considerado, a partir del año próximo siguiente, como el primer día del año.

En consecuencia, el advenimiento de 1670 se estuvo festejando en la ciudad de Moscú, por voluntad del Soberano, durante toda una semana. La entrada de las edificaciones y portones fueron ornamentadas con pinos; a la caída de la tarde se encendían toneles de resina y se lanzaban fuegos artificiales; frente al Kremlin 200 piezas de artillería disparaban salvas y en algunos patios privados se dejaban escuchar fogonazos de menor calibre. Todo muy a la occidental.

Pero no sería hasta el siglo XX que la celebración del Año Nuevo se convertiría en una genuina fiesta de todo el pueblo ruso. Los rusos festejan la llegada del Año Nuevo de muy variadas formas, dando lugar a múltiples tradiciones. Una parte de ellas, tanto antaño como hogaño, proviene de la cultura germana, otras tienen sus raíces en las tradiciones politeístas eslavas, algunas son una especie de imitación de las tradiciones de la fe ortodoxa en momentos en que no se promovían los sentimientos religiosos, y, por último, ocupan un lugar muy especial las costumbres que nacieron y se establecieron en la época soviética. De los tiempos del politeísmo eslavo se heredaron los grandes festines públicos y las mascaradas, los juglares y los bufones, y las adivinaciones de fin de año (cartomancia, quiromancia, etc.). Las tradiciones propias de la fe ortodoxa enraizaron las costumbres de los arbolitos navideños y los villancicos. De Pedro I y los gobernantes reformistas que le sucedieron, quedaron los artificios pirotécnicos, Santa Claus y la gran Cena de Año Nuevo. Muchas de estas usanzas foráneas, por lo común, se rusificaban. Así, Santa Claus pronto se identificaría con el Abuelo "Ded Moroz" de los cuentos populares rusos, sus venaditos quedarían por el camino, pero aparecería en los tiempos soviéticos su inseparable nieta "Sniegurochka" (Blancanieves).

El champán y las mandarinas en la mesa, las luces de bengala y los petardos en la calle, las campanadas del Carrillón del Kremlin y la felicitación del jefe de estado a todos los ciudadanos del país, se convertirían en atributos obligados del Año Nuevo a la soviética. En tiempos del imperio ruso se organizaban regios bailes para esperar el Año Nuevo, en la época de la URSS, al igual que en muchos otros países, se pusieron de moda los fuegos artificiales y se arraigó la costumbre de la cena junto a amigos y familiares, acompañada de canciones muy populares, en especial de "Cinco minutos" y "En el bosque nació un arbolito".

AUGURIOS DE AÑO NUEVO. En Rusia el Año Nuevo está indisolublemente asociado a innumerables augurios, toda una suerte de presagios, augurios, vaticinios y profecías (algunas heredadas de la Navidad que no se celebró durante muchos años).

La noche de Año Nuevo hay que ponerse la mejor ropa que uno tenga, preferentemente nueva, porque si en esa ocasión te vistes de estreno te pasarás todo el año estrenando. En vísperas de la fecha no conviene soltar la platica porque corres el riesgo de pasarte todo el año tirando tu dinerito. Es por ello que antes de que llegue el Año Nuevo se deben saldar todas las deudas, perdonar las ofensas y reconciliarse los que estén peleados. La noche de Año Nuevo no se deben pegar los ojos so pena de pasarse todo el año con flojera y sin que te ocurra nada interesante. La mesa de la cena de Año Nuevo tiene que estar repleta, a punto de partirse, de manjares y vinos para que el resto del año vivas en abundancia y alegría. Antes del Año Nuevo se debe botar toda la loza rota que pueda haber por la casa, lavar bien las ventanas y limpiar los espejos.

EL AÑO NUEVO EN EL CONTEXTO DE OTROS FESTEJOS RUSOS. Desde principios del siglo XX el Año Nuevo se convirtió en el festejo más espléndido y solemne de todos cuantos se celebran a lo largo y ancho de todo el país. Hasta los años 20 de la pasada centuria solo era superado por las fiestas de la Navidad Ortodoxa, pero con el tiempo la fue desplazando hasta llevarla a un segundo lugar por su popularidad. En ello incidieron dos causas.



En primer lugar, el Año Nuevo precede a la Navidad en la tradición religiosa ortodoxa. En segundo lugar, la Navidad es en esencia un festejo religioso de los cristianos que los pueblos de otras confesiones no celebran en Rusia (musulmanes, budistas, judíos y otros) o lo celebran en otro momento (católicos, protestantes y otros cristianos). En realidad el Año Nuevo es la única conmemoración que efectivamente festeja toda la población en el espacio postsoviético (a con la excepción de los estados musulmanes).

EL ARBOLITO DE NAVIDAD. En muchos países la celebración del Año Nuevo es una de las festividades más importantes. Suele incluir las más variadas actividades culturales, fiestas públicas y una gran cena. En la mayoría de los países el arbolito se pone con motivo del 25 de diciembre y se le llama Árbol de Navidad. En Rusia existió esta tradición hasta el año 1916, cuando en plena primera guerra mundial se proscribió por considerarse una "costumbre alemana". La tradición fue rescatada en 1936 mediante una disposición de la Unión de Juventudes Comunistas Leninistas de la URSS, pero a partir de ese momento se le llamó Arbolito de Año Nuevo.

LA CENA DE AÑO NUEVO. Amigos y familiares se reúnen a la mesa al inicio de la noche vieja el 31 de diciembre. Primero "se despide" al año viejo: se recuerda qué tuvo de particular el año que termina para cada uno de los presentes y se les desea a todos que lo mejor que pudo haber traído el año que culmina se mantenga en el entrante. En Rusia son atributos invariables del Año Nuevo el champán, las ensaladas típicas rusas y las mandarinas. Tras la felicitación del Jefe de Estado, a las 12 en punto, se dejen escuchar las campanadas, la primera de ellas señala la llegada del Año Nuevo. En ese momento se suele chocar las copas de champán (y se pide un deseo). Desde 1990 comenzó a formar parte de la tradición la costumbre de salir a la calle para tirar salvas y encender fuegos artificiales.

" DED MOROZ " . Es un abuelo, personaje de los cuentos populares rusos y constituye el símbolo del Año Nuevo en Rusia. Se le vio por vez primera en la navidad de 1910 pero no alcanzó gran difusión. En el período soviético sí adquirió gran popularidad en un nuevo papel: visitaba a los niños con motivo del Año Nuevo y les dejaba regalos junto al arbolito a los que se habían portado bien a lo largo de todo el año. En estos menesteres nunca está solo, siempre se le ve en la compañía de su nieta " SNIEGUROCHKA" (Blancanieves)

ASÍ SURGIÓ EN RUSIA LA TRADICIÓN DE CELEBRAR EL AÑO NUEVO CON ARBOLITOS DE NAVIDAD

La tradición de festejar el advenimiento del año nuevo con arbolitos de navidad surgió en Rusia cuando el Zar Pedro I conducía los destinos del país. El Emperador emitió un edicto en virtud del cual se estableció una nueva cronología que tomó como punto de partida el nacimiento de Cristo, y dispuso, además, que el año nuevo se celebrara a la europea el primero de enero. El ucase del Soberano obligaba a todos los habitantes de la ciudad de Moscú a celebrar la llegada del año nuevo: a encender hogueras la noche vieja, tirar fuegos artificiales, a felicitarse con motivo de la ocasión y a adornar las casas con pinos.

Tras la muerte de Pedro I se dejaron de poner los pinitos. Solo los dueños de tabernas continuaron utilizándolos para adornar sus establecimientos, pero los mantenían durante todo el año, de aquí su denominación de "pinitos-palitos".

Las festividades por año nuevo y la tradición del arbolito renacieron con Catalina II. No sería hasta mediado el siglo XIX que los arbolitos se empezaron a adornar. Suele afirmarse que el primero que se vio en San Petersburgo fue obra de unos alemanes que residían por entonces en la ciudad. El suceso tuvo tal éxito, les gustó tanto a los capitalinos, que comenzaron a poner arbolitos en sus casas. Más tarde la costumbre se generalizaría en el resto del país. Antiguamente el arbolito se adornaba con golosinas: nueces y avellanas en brillantes envolturas, bombones y hasta con algunos frutos menores. En las ramitas se colgaban velitas de cera que después le cedieron su lugar a las guiraldas eléctricas. Las bolas brillantes aparecieron hace relativamente poco tiempo, hará unos cien años. Coronaba el arbolito una estrella de Belén que fue sustituida por la estrella roja de cinco puntas. En 1954 se encendió por primera vez el mayor y más importante árbol navideño del país, el del Kremlin, lleno de luces y cintilante a la espera del año nuevo.





ARTICO
RUSO





El barco rompehielos Sovetski Soyuz



El principio de todos los caminos que llevan a todas las partes del mundo.

Las carreras sobre los ciervos en los marcos del Congreso mundial de criadores de ciervos. Yakutsk.





“Intensa y muy útil visita de trabajo”

Así calificó el Presidente cubano su jornada de actividades en la Federación de Rusia



MOSCÚ, Rusia.— "Ha sido una visita de trabajo intensa y muy útil", aseguró el General de Ejército Raúl Castro Ruz, Presidente de los Consejos de Estado y de Ministros, durante su encuentro con el Presidente ruso Vladimir Putin, como colofón de sus jornadas de trabajo en este país.

Al iniciar el intercambio - realizado en la Casa Presidencial "Novo Ogoriovo" -, el Presidente Putin dio la bienvenida a Raúl en la capital rusa y recordó que poco tiempo atrás ambos países habían celebrado 110 años del establecimiento de las relaciones diplomáticas, en los cuales han pasado por diferentes circunstancias.

"Cuba no solo es un aliado, sino también un buen amigo", destacó el mandatario ruso.

"Hoy nuestras relaciones son más pragmáticas, pero vamos a aprovechar todo lo bueno que hemos acumulado en este tiempo", destacó, al tiempo que expresó su deseo de discutir con el mandatario cubano sobre todas las áreas y direcciones de cooperación existentes. Finalmente, pidió al Presidente de los Consejos de Estado y de Ministros hacer llegar en su nombre un saludo al "gran amigo" Fidel Castro.

A continuación, Raúl manifestó su satisfacción y orgullo al poder estar otra vez en Rusia. "Vivimos en un mundo bastante complejo por varias razones y es justo que, a la luz de las nuevas situaciones, repasemos las cuestiones tratadas en la anterior visita el año 2009", dijo Raúl.

Previamente, el Presidente cubano se había reunido con Dmitry Medvedev, Primer Ministro de la Federación de Rusia, quien se mostró satisfecho de poder discutir, una vez más, diferentes aspectos de la cooperación ruso-cubana y revisar nuestros puntos de vista tanto en asuntos internacionales como bilaterales. "Yo creo que en los últimos años hemos logrado fortalecer más nuestras relaciones", dijo.

Además, comentó sobre el impacto que la actual situación económica y financiera internacional tiene en nuestros países, y destacó la importancia de aprovechar las potencialidades de ambas naciones para promover más nuestros lazos económicos. En la mañana de este miércoles 11 de julio, el Presidente de los Consejos de Estado y de Ministros intercambió, además, con el General de Ejército Nikolai Patrushev, Secretario del Consejo de Seguridad de la Federación de Rusia.

(Tomado de Granma, La Habana, jueves 12 de julio del 2012)



El batiscafo Mir-I que ayudó a la expedición aterrizar en la plataforma continental de las Tierras Árticas

Los habitantes de la península de Yamal

La plataforma petrolífera «Deepsea Delta» en el mar de Barentz

